



## Rain Bird Global Rewards – Europe, regole del programma

### 1. Società organizzatrice

Rain Bird Europe, società in nome collettivo con un capitale di 58.000 euro, iscritta al registro del commercio e delle imprese di Aix-en-Provence con il numero 301 367 363 e con sede legale presso ZAC Parc de la Duranne, 240 avenue René Descartes, Bat. A le Clamar, 13290, Aix-en-Provence, Francia (di seguito "**Rain Bird**"), istituisce, a partire da maggio 2025, un programma di fidelizzazione denominato "**Rain Bird Global Rewards - Europe**" (di seguito "**Programma**"), al fine di premiare la fedeltà dei suoi clienti professionali, come definito all'articolo 2.

### 2. Partecipanti

Il Programma è destinato esclusivamente ai professionisti iscritti al registro del commercio e delle imprese che gestiscono attività di appaltatori o rivenditori di attrezzature per l'irrigazione (di seguito "**Partecipanti**") che si riforniscono dei prodotti Rain Bird presso i distributori che collaborano al Programma (di seguito "**Distributori partner**"), con l'esclusione di grande distribuzione, centri di miglioramento domestico, negozi di fai-da-te.

L'elenco dei Distributori partner coinvolti nel Programma, suddivisi per Paese, è disponibile alla pagina Distributori partner al link <https://www.rainbird.com/media/16383>.

La partecipazione al Programma implica l'accettazione esplicita e senza riserve del Programma e del presente regolamento (di seguito "**Regolamento**") in tutte le sue clausole, nonché delle leggi e delle norme in vigore in Francia.

### 3. Condizioni di partecipazione

Il Programma è accessibile su Internet tramite il sito [www.rainbird.com/globalrewards](http://www.rainbird.com/globalrewards) (di seguito "**Sito**").

#### a) Registrazione

- Per partecipare al Programma e convalidare la propria iscrizione, il Partecipante deve compilare online tutti i campi obbligatori (contrassegnati da un asterisco) del modulo di iscrizione. Il Partecipante riconosce e accetta che solo il suo rappresentante legale è autorizzato a compilare e firmare il modulo di iscrizione. In caso contrario, Rain Bird si riserva il diritto di rifiutare la convalida dell'iscrizione del Partecipante.
- Una volta che la registrazione è stata approvata da Rain Bird, al Partecipante viene inviata un'e-mail con i codici di accesso che gli consentono di accedere al suo account personale sul Sito.
- La registrazione del Partecipante e le sue affiliate e consociate è considerata unica. Quando un'azienda diventa un Partecipante, Rain Bird crea per il Partecipante un account per partecipanti e assegna un numero di identificazione di membro del programma ("**Identificativo membro**"). L'Identificativo membro del Partecipante deve essere utilizzato dal Partecipante in tutte le comunicazioni del Programma. Il Partecipante è l'unico responsabile della sicurezza del proprio Identificativo membro. Nel caso in cui il Partecipante si renda conto che la sicurezza del suo



## Rain Bird Global Rewards – Europe, regole del programma

Identificativo membro è stata compromessa o violata, il Partecipante deve informare, per iscritto e senza indugio, Rain Bird e ottenere un nuovo Identificativo membro. Chiunque modifichi le informazioni di contatto di un Partecipante dichiara e garantisce a Rain Bird di essere debitamente autorizzato per conto del Partecipante a effettuare tali modifiche. Rain Bird non si assume alcuna responsabilità per i moduli di iscrizione o altri documenti in caso di ritardo, smarrimento o furto.

### **b) Guadagnare punti Rain Bird**

- Il Partecipante guadagna punti ("**Punti**") acquistando prodotti di irrigazione per manti erbosi Rain Bird ("**Prodotti per manti erbosi**") presso i Distributori partner. La definizione "Prodotti per manti erbosi" comprende qualsiasi tipo di ala gocciolante per uso residenziale, commerciale e paesaggistico, ma non include prodotti e parti per campi da golf, agricoltura o consumo, o qualsiasi altro prodotto che Rain Bird definisce non qualificante.
- Il Partecipante inizierà ad accumulare Punti in relazione agli acquisti di Prodotti per manti erbosi presso i Distributori partner effettuati a partire dal primo giorno del trimestre solare in cui il Partecipante si iscrive al Programma. Nello specifico, un Partecipante che si iscrive a:
  - o gennaio, febbraio o marzo inizierà ad accumulare Punti per gli acquisti qualificati effettuati a partire dal 1° gennaio;
  - o aprile, maggio o giugno inizierà ad accumulare Punti per gli acquisti qualificati effettuati a partire dal 1° aprile;
  - o luglio, agosto o settembre inizierà ad accumulare Punti per gli acquisti qualificati effettuati a partire dal 1° luglio;
  - o ottobre, novembre o dicembre inizierà ad accumulare Punti per gli acquisti qualificati effettuati a partire dal 1° ottobre.
- Il Partecipante non guadagna Punti finché non avrà acquistato la quantità minima richiesta di Prodotti per manti erbosi in un anno solare, anche se, ad esempio, il Partecipante ha guadagnato Punti nell'anno solare precedente. Tuttavia, una volta raggiunto l'importo minimo di acquisto, i Punti saranno assegnati su tutti gli acquisti di Prodotti per manti erbosi.
- Partecipante appaltatore: per convertire i Punti, il Partecipante deve acquistare almeno 2.000 € (duemila euro) IVA esclusa di Prodotti per manti erbosi presso i Distributori partner durante l'anno solare considerato.
- Partecipante rivenditore: per convertire i Punti, il Partecipante deve acquistare almeno 10.000 € (diecimila euro) IVA esclusa di Prodotti per manti erbosi presso i Distributori partner durante l'anno solare considerato.
- In caso di rinnovo del Programma negli anni successivi, le soglie di cui sopra vengono calcolate per ogni anno solare.
- I Punti vengono accreditati sull'account del Partecipante almeno una volta ogni 12 mesi.



## **Rain Bird Global Rewards – Europe, regole del programma**

- I Punti non sono riscattabili in denaro, non hanno valore monetario e non possono essere assegnati, trasferiti o utilizzati per scopi diversi da quelli specificati nel presente Programma. I Punti non utilizzati nell'anno solare in cui sono stati accumulati vengono riportati all'anno solare successivo. Tuttavia, salvo se vietato dalla legge, i Punti scadono alla fine del secondo anno solare successivo a quello in cui sono stati acquisiti. Ad esempio, i Punti guadagnati nel corso del 2024 scadranno e non saranno più utilizzabili dopo il 31 dicembre 2025.

### **c) Punti Rain Bird**

- L'importo totale degli acquisti di Prodotti per manti erbosi effettuati dal Partecipante viene comunicato una volta ogni tre mesi dai Distributori partner a Rain Bird o a qualsiasi società designata da Rain Bird, che lo converte in Punti fedeltà (10 € IVA esclusa = 6 punti), che poi accredita sull'account del Partecipante. Gli importi comunicati dai Distributori partner a Rain Bird, o alla società designata da Rain Bird, sono importi aggregati senza alcun riferimento ai Prodotti per manti erbosi acquistati.
- Il Partecipante è responsabile della verifica dei Punti accreditati sul proprio account in base alle informazioni comunicate dai Distributori partner. Rain Bird non si assume alcuna responsabilità per eventuali calcoli errati dei Punti basati su informazioni errate o tardive trasmesse dal Distributore partner.
- Gli acquisti del Partecipante effettuati presso diversi Distributori partner vengono cumulati.
- Ogni Partecipante può consultare i Punti sul proprio account online in qualsiasi momento.

### **d) Riscatto dei Punti**

- I Punti possono essere riscattati per ottenere i crediti, gli omaggi o i regali indicati sul Sito per il valore dei Punti applicabile indicato sul Sito. Chiunque riscuota Punti per conto di un Partecipante dichiara e garantisce a Rain Bird di essere debitamente autorizzato dal Partecipante a effettuare tali riscatti. Per riscattare i Punti, il Partecipante deve seguire la procedura prevista sul Sito. L'importo della richiesta non può superare il numero di Punti presenti sull'account del Partecipante al momento della convalida della richiesta di riscatto online. Rain Bird non si assume alcuna responsabilità per Punti in ritardo, persi o rubati durante il processo. Il Partecipante che riceve crediti, omaggi o regali concede a Rain Bird il permesso di utilizzare il nome e l'immagine del Partecipante nelle comunicazioni di marketing relative a Rain Bird, salvo se limitato o proibito dalla legge.

## **4. Omaggi**

### **a) Natura degli omaggi**

- I Punti ottenuti permettono di ottenere uno degli omaggi e dei crediti descritti all'articolo 4.b.



## **Rain Bird Global Rewards – Europe, regole del programma**

- Gli omaggi non possono comportare la concessione del loro corrispondente valore in euro, in tutto o in parte, né la loro sostituzione o il loro scambio con un altro omaggio di qualsiasi valore e per qualsiasi motivo.

### **b) Descrizione degli omaggi che possono essere ordinati dal Sito**

- L'elenco degli omaggi e dei crediti è disponibile sul Sito.

### **c) Ordine e consegna degli omaggi**

- Gli omaggi possono essere ordinati dal Partecipante una volta raggiunto il numero necessario di Punti, secondo le condizioni di concessione e di calcolo descritte all'articolo 3 del presente Regolamento.
- A tal fine, il Partecipante visita la pagina "Ordine" del Sito e sceglie l'omaggio a cui ha diritto in base al numero di Punti di cui dispone e alla sua qualifica (appaltatore o rivenditore). Compila quindi le sezioni dell'ordine di acquisto e fornisce tutte le informazioni richieste da Rain Bird. Il Partecipante è pienamente responsabile delle informazioni condivise in questo modo.
- I Crediti distributore possono essere richiesti online attraverso il sito web Rain Bird Global Rewards. I Crediti distributore saranno emessi a nome del Partecipante e registrati sulla sezione contabilità fornitori dell'account presso Rain Bird. I Partecipanti sono tenuti a comunicare al Distributore designato l'accredito in sospeso, in modo che possa essere applicato all'account del Partecipante presso il Distributore. Il valore dei punti per il rimborso crediti distributore è di 0,05 € per punto.
- Rain Bird non potrà essere ritenuta in alcun modo responsabile di eventuali azioni legali che dovessero insorgere in relazione a un ordine o alla sua consegna e, in particolare, a difetti di produzione e/o ad altre possibili disfunzioni degli omaggi.

### **d) Beneficiario**

- Gli omaggi o i crediti vengono inviati al Partecipante e non ai dipendenti. Il Partecipante gestisce la loro eventuale distribuzione a terzi o a uno dei suoi dipendenti e si assume da solo tutte le conseguenze, relative nello specifico alle conseguenze che tale distribuzione può avere sui contributi previdenziali, in quanto Rain Bird non può essere ritenuta responsabile in nessun caso.

## **5. Termini vari**

### **a) Stato del Partecipante**

- Rain Bird e il Partecipante sono società indipendenti. Nulla di quanto contenuto nel presente Regolamento potrà essere interpretato in modo da rendere un Partecipante agente, dipendente, affiliato, partner o rappresentante legale di Rain Bird. Il Partecipante non potrà rilasciare alcuna dichiarazione per conto di Rain Bird a terzi in merito al Programma. Rain Bird non si assume alcuna responsabilità per il lavoro o le dichiarazioni del Partecipante. Il Partecipante non deve intraprendere alcuna pratica ingannevole,



## **Rain Bird Global Rewards – Europe, regole del programma**

fuorviante, illegale o disonesta nell'utilizzo dei Punti. Inoltre, il Partecipante non dovrà rilasciare ai clienti dichiarazioni o garanzie in merito a specifiche, caratteristiche o capacità del Programma o dei prodotti Rain Bird che non siano coerenti con il materiale distribuito da Rain Bird.

### **b) Tasse e imposte**

- Tutte le tasse e gli obblighi fiscali derivanti dalla ricezione o dall'utilizzo dei Punti e degli omaggi da parte del Partecipante (escluse le tasse basate sul reddito netto di Rain Bird) sono di esclusiva responsabilità del Partecipante. Si raccomanda al Partecipante di consultare il proprio consulente fiscale per informazioni complete su tasse e imposte relative al Programma. Il Partecipante può essere tenuto a rimborsare Rain Bird per qualsiasi tassa, tariffa, imposta o accertamento che Rain Bird sarebbe obbligata a pagare o riscuotere in relazione alla partecipazione del Partecipante al Programma.

### **c) Consenso a contattare il Partecipante**

- Partecipando al Programma, ogni Partecipante accetta, autorizza e consente che (a) Rain Bird possa inviare tutti gli avvisi, le approvazioni, i consensi e le altre comunicazioni del Programma al Partecipante all'indirizzo postale e all'indirizzo e-mail indicati nell'archivio del Partecipante, (b) questo consenso sarà considerato valido e verrà fornito dalle società controllate e affiliate del Partecipante a qualsiasi indirizzo o numero indicato nell'archivio del Partecipante. Il Partecipante deve inviare tutte le comunicazioni del Programma a Rain Bird presso Rain Bird Europe, Rain Bird Global Rewards Program Office, 240 avenue René Descartes, Bat. A le Clamar, 13290, Aix-en-Provence, Francia, o a eventuali altri indirizzi che potrebbero venire indicati di tanto in tanto da Rain Bird.

### **d) Diritti di proprietà**

- Il Partecipante riconosce che Rain Bird Corporation (**RBC**) (società del gruppo Rain Bird) è l'unico proprietario del marchio "Rain Bird", del logo e di tutte le sue variazioni o combinazioni, nonché di altri marchi e nomi commerciali con cui vengono commercializzati i prodotti e i servizi di Rain Bird. La partecipazione al Programma non trasferisce né concede alcun diritto o interesse al Partecipante. Durante l'attuazione del Programma, Rain Bird concede al Partecipante una licenza non esclusiva e non trasferibile per l'utilizzo del marchio "Rain Bird" per la promozione dei prodotti Rain Bird, rigorosamente in accordo con la direzione e il controllo di Rain Bird. Di conseguenza, il Partecipante: (a) riconosce che ogni uso dei marchi Rain Bird va ad esclusivo beneficio di Rain Bird; (b) limiterà l'uso e si conformerà alle linee guida per l'uso del Partecipante come indicato sul sito web [www.rainbird.com](http://www.rainbird.com); (c) non registrerà, rappresenterà o rivendicherà alcun interesse in diritti di proprietà appartenenti a Rain Bird, compresi i nomi commerciali o i nomi di dominio che incorporano elementi formativi simili ai marchi di Rain Bird; (d) non contesterà la proprietà di Rain Bird dei marchi di Rain Bird o di diritti di proprietà simili e segnalerà prontamente a Rain Bird qualsiasi violazione o uso non autorizzato degli stessi di cui venga a conoscenza; (e) riconosce di non avere il diritto di



## **Rain Bird Global Rewards – Europe, regole del programma**

avviare un'azione legale nei confronti di chi viola i marchi di Rain Bird; (f) non adatterà, modificherà o cancellerà alcun marchio, diritto d'autore o diritto di proprietà di Rain Bird; e (g) cesserà l'uso di tutti i marchi, materiali protetti da copyright e diritti di proprietà di Rain Bird al termine o alla scadenza del presente Regolamento.

### **e) Rettifiche**

- Rain Bird può modificare (aggiungere, eliminare o cambiare) i termini del Programma e/o del presente Regolamento in qualsiasi momento, senza essere ritenuta responsabile. Ciò implica, ad esempio, modifiche relative agli omaggi o alla concessione di punti. La versione applicabile del presente Regolamento e del Programma è quella disponibile sul Sito alla data dell'Ordine indicata nel precedente articolo 4.c). Salvo diversa indicazione, le modifiche si applicheranno ai Punti maturati e/o assegnati dopo l'aggiornamento del Programma e/o del presente Regolamento sul Sito.

### **f) Rescissione del partecipante**

- Il Partecipante può rescindere la propria partecipazione al Programma in qualsiasi momento inviando un'e-mail a [globalrewards@rainbird.com](mailto:globalrewards@rainbird.com)

### **g) Rescissione di Rain Bird**

- Rain Bird può rescindere o sospendere la partecipazione al Programma di qualsiasi Partecipante: (a) senza causa, dando al Partecipante un preavviso di almeno 45 giorni; (b) senza preavviso se il Partecipante non accumula Punti per un periodo di 18 mesi consecutivi; (c) senza preavviso per il mancato raggiungimento della soglia minima di acquisto durante un anno solare o (d) senza preavviso in qualsiasi momento per giusta causa. Si riterrà che esista una "giusta causa" se: il Partecipante non rispetta i termini del presente Regolamento, del Programma o di qualsiasi altro accordo con Rain Bird o con un Distributore partner; o il Partecipante presenta fatture alterate o fraudolente in relazione al Programma; o il Partecipante agisce in modo incompatibile con il funzionamento previsto del Programma; o il Partecipante agisce in un modo che Rain Bird ritiene ragionevolmente che possa avere un effetto negativo sulla sua reputazione nella comunità. I Punti accumulati ma non utilizzati verranno persi al momento della rescissione.

### **h) Interruzione del programma**

- Rain Bird può interrompere il Programma in qualsiasi momento, senza essere ritenuta responsabile, previa comunicazione al Partecipante di almeno 45 giorni di anticipo rispetto alla data di interruzione, con qualsiasi mezzo ragionevole, compresa la comunicazione tramite il Sito. Il Partecipante avrà tempo fino alla data di interruzione per usare tutti i Punti maturati ma non utilizzati.

### **i) Legge applicabile**



## **Rain Bird Global Rewards – Europe, regole del programma**

- Il presente Regolamento è disciplinato e interpretato in conformità alla legge francese, senza alcun riferimento alle relative disposizioni in materia di conflitto di legge. La Convenzione sui contratti per la vendita internazionale di beni mobili delle Nazioni Unite non è applicabile.

### **j) Cessione**

- Il Partecipante non può cedere, delegare o trasferire in altro modo (per effetto di legge, fusione o altro) a terzi alcun diritto o obbligo ai sensi del presente Regolamento senza il previo consenso scritto di Rain Bird, che può rifiutare senza giusta causa.

### **k) Dati personali/Informazioni personali (IP) e cookie**

- Al momento dell'iscrizione e della partecipazione a questo programma, si consente a Rain Bird Corporation e alle società che possiede o controlla di raccogliere, memorizzare e utilizzare alcuni dati, incluse le Informazioni personali (IP) di cui sopra, in modo da poter ricevere informazioni, servizi, prodotti o altri vantaggi da Rain Bird. Potremmo fornire queste IP ad altre società con cui collaboriamo, come quelle che forniscono i nostri server di dati. Nell'[Informativa sulla privacy](#) di Rain Bird, è possibile ricevere maggiori informazioni su come trattiamo i dati personali e quali diritti si hanno su di essi. Iscrivendosi e partecipando a questo programma, si accettano anche tutti i termini dell'[Informativa sulla privacy](#) di Rain Bird. Qualora si cambiasse idea o si desiderasse impedire l'uso delle IP, è possibile revocare il proprio consenso e chiedere a Rain Bird di cancellare le IP seguendo le indicazioni contenute nell'[Informativa sulla privacy](#) di Rain Bird (<https://www.rainbird.com/privacy>). Si prega di notare che la revoca dell'autorizzazione può influire e/o ridurre alcune o tutte le informazioni, i servizi, le caratteristiche dei prodotti o altri vantaggi offerti da Rain Bird, nel caso in cui necessitino delle IP.

### **l) Limitazione di responsabilità e liberatoria**

- Partecipando al Programma (inclusi riscatto di Punti e ricezione di omaggi), il Partecipante accetta di esentare e tenere indenne Rain Bird e le sue affiliate, e i rispettivi direttori, funzionari e dipendenti (le "**Parti esentate dagli obblighi**") da e contro qualsiasi reclamo, costo, lesione, perdita e danno di qualsiasi tipo (inclusi, senza limitazioni, ragionevoli spese legali e di indagine, spese di esperti e consulenti e altri costi di contenzioso) (collettivamente, "**Perdite**"), derivanti da o in connessione con il Programma, anche se in relazione a una teoria di contratto, atto illecito (inclusa la negligenza), garanzia o altra teoria, tra cui: (a) smarrimento, ritardo, incompletezza, furto, invio errato, affrancatura dovuta o notifiche e-mail o posta non recapitabili; (b) qualsiasi malfunzionamento, guasto, connessione o disponibilità di computer, telefono, satellite, cavo, rete, elettronica o Internet; oppure trasmissioni, accessibilità a Internet, disponibilità o congestione del traffico confuse, corrotte o disturbate; (c) qualsiasi errore tecnico, meccanico, di stampa, tipografico o di altro tipo; (d) intervento umano non autorizzato nel Programma; (e) qualsiasi regalo che sia stato perso o rubato dopo essere



## **Rain Bird Global Rewards – Europe, regole del programma**

stato ricevuto dal destinatario; (f) acquisizione imprecisa delle informazioni del Partecipante o mancata acquisizione o perdita di tali informazioni; (g) lesioni o danni a persone o proprietà che possono essere causati, direttamente o indirettamente, in tutto o in parte, dalla partecipazione del Partecipante al Programma o dall'accettazione, dal ricevimento, dall'uso o dall'abuso di qualsiasi omaggio, comprese tutte le imposte federali, statali e locali applicabili; e (h) qualsiasi reclamo basato su diritti di pubblicità, violazione di copyright/marchio, diritti di proprietà intellettuale, diffamazione o invasione della privacy e consegna della merce. Nel caso in cui il Partecipante violi il presente Regolamento, le Parti esentate dagli obblighi avranno diritto e potranno chiedere un indennizzo, nella misura consentita dalla legge, al Partecipante per il recupero di tutte le perdite che potrebbero essere sostenute dalle Parti esentate dagli obblighi in conseguenza della suddetta violazione. Rain Bird non è affiliata con nessuno dei fornitori degli omaggi ("Fornitori") e non approva o garantisce nessuno dei prodotti o servizi offerti dai Fornitori. Tutti gli omaggi sono forniti "così come sono" senza alcuna garanzia. Tutte le garanzie, espresse o implicite, incluse le garanzie di commerciabilità e di idoneità per uno scopo particolare, sono declinate da Rain Bird.

### **m) Mediazione, arbitrato**

- Rain Bird e il Partecipante si impegnano a cercare una soluzione extragiudiziale a qualsiasi divergenza di opinione che possa riguardare l'interpretazione o l'esecuzione del Programma o del presente Regolamento.
- Tutte le controversie derivanti da o in relazione alla validità, all'interpretazione, all'esecuzione, alla mancata esecuzione o alla risoluzione del presente Regolamento saranno sottoposte alle regole di mediazione del centro di mediazione e arbitrato di Parigi, CMAP, (Centre de Médiation et d'Arbitrage de Paris, camera di commercio e dell'industria di Parigi, 39, avenue Franklin D. Roosevelt, 75008 Parigi) e, nel caso in cui non si raggiunga una soluzione, alle regole di arbitrato del centro di mediazione e arbitrato di Parigi (**CMAP**), al quale Rain Bird e il Partecipante si impegnano ad aderire.
- Rain Bird e il Partecipante concordano che la mediazione e l'arbitrato si svolgeranno a Parigi, Francia, in lingua inglese.

### **n) Nessun beneficiario terzo**

- Il presente Regolamento è a beneficio di Rain Bird e del Partecipante. Nessun'altra persona o entità ha diritti ai sensi del presente Regolamento.